

Środa, 9 kwietnia 2008 r.

## ZAŁĄCZNIK III

**Sprostowania do przyjętych tekstów P6\_TA-PROV(2007)0559 (COM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD)), P6\_TA-PROV(2007)0595 (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)), P6\_TA-PROV(2008)0011 (9948/2/2007 — C6-0315/2007 — 2002/0222(COD))**

25.3.2008

**SPROSTOWANIE do stanowiska Parlamentu Europejskiego przyjętego w pierwszym czytaniu w dniu 29 listopada 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę Rady 91/477/EWG w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni — P6\_TA-PROV(2007)0559 — (COM(2006)0093 — C6-0081/2006 — 2006/0031(COD))**

Zgodnie z art. 204a Regulaminu powyższe stanowisko zostaje sprostowane w następujący sposób:

Art. 2 ust. 1 akapit pierwszy

Skreśla się następujące słowa:

„oraz tabelę korelacji między tymi przepisami a niniejszą dyrektywą”

---

29.2.2008

**SPROSTOWANIE do stanowiska Parlamentu Europejskiego przyjętego w drugim czytaniu w dniu 11 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) — P6\_TA-PROV(2007)0595 — (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211 (COD))**

Zgodnie z art. 204a Regulaminu powyższe stanowisko zostaje sprostowane w następujący sposób:

Art. 13 ust. 10

Art. 13 ust. 10 otrzymuje brzmienie:

„10. Z zastrzeżeniem art. 16 państwa członkowskie zapewniają wdrożenie programów w ciągu jednego roku od ich ustanowienia.”

---

15.2.2008

**SPROSTOWANIE do stanowiska Parlamentu Europejskiego przyjętego w drugim czytaniu w dniu 16 stycznia 2008 r. mającego na celu przyjęcie dyrektywy 2008/.../WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie umów o kredyt konsumencki oraz uchylającej dyrektywę Rady 87/102/EWG — P6\_TA-PROV(2008)0011 — (9948/2/2007 — C6-0315/2007 — 2002/0222 (COD))**

Zgodnie z art. 204a Regulaminu powyższe stanowisko zostaje sprostowane w następujący sposób:

1. Punkt 17 preambuły

Dodaje się tekst w następującym brzmieniu:

„, z warunkami, na których pośrednik kredytowy może otrzymać opłaty od konsumenta, który zwrócił się do niego o świadczenie usługi.”

Środa, 9 kwietnia 2008 r.

2. Art. 10 ust. 2 lit. (g)

Skreśla się następujące słowa:

„w przypadku rodzaju umów o kredyt, o którym mowa w art. 2 ust. 3, państwa członkowskie mogą podjąć decyzję, że rzeczywista roczna stopa oprocentowania nie musi być podawana;”

3. Art. 10 ust. 5 lit. (f)

Skreśla się następujące słowa:

„w przypadku rodzaju umów o kredyt, o którym mowa w art. 2 ust. 3,”

4. Art. 14 ust. 1 i 2

Art. 14 ust. 1 i 2 otrzymuje brzmienie:

„1. Konsumentowi przysługuje prawo odstąpienia od umowy o kredyt bez podania przyczyny w terminie czternastu dni kalendarzowych.

Okres, w którym możliwe jest odstąpienie od umowy, rozpoczyna się:

- a) w dniu zawarcia umowy o kredyt, lub
- b) w dniu, w którym konsument otrzymał warunki umowy oraz informacje zgodnie z art. 10, jeżeli dzień ten przypada po dniu, o którym mowa w lit. a) niniejszego akapitu.

2. Jeżeli prawodawstwa krajowe w przypadku umowy o kredyt wiązany, określony w art. 3 lit. n), w dniu wejścia w życie niniejszej dyrektywy przewidują już, że fundusze nie mogą zostać udostępnione konsumentowi przed upływem określonego okresu, państwa członkowskie mogą wyjątkowo przewidzieć, że okres, o którym mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, może zostać skrócony to tego określonego okresu na wyraźne żądanie konsumenta.”

5. Art. 26

Art. 26 otrzymuje brzmienie:

„W przypadku, gdy państwo członkowskie skorzysta z którejkolwiek z opcji prawnych, o których mowa w art. 2 ust. 5 i 6, art. 4 ust. 1 i art. 4 ust. 2 lit. c), art. 6 ust. 2, art. 10 ust. 1 i art. 10 ust. 2 lit. g), art. 14 ust. 2 oraz w art. 16 ust. 4, powiadamia o tym, a także o wszelkich późniejszych zmianach, Komisję. Komisja publikuje te informacje na stronie internetowej lub w innej ogólnie dostępnej formie. Państwa członkowskie podejmują stosowne działania w celu upowszechnienia tych informacji wśród krajowych kredytodawców i konsumentów.”

6. Art. 27 ust. 2

Art. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Komisja co pięć lat, a po raz pierwszy ...<sup>(1)</sup>, dokonuje przeglądu ustanowionych w niniejszej dyrektywie i załącznikach do niej progów wartości procentowych wykorzystywanych do obliczania rekompensaty płatnej w przypadku przedterminowej spłaty w celu ich oceny w świetle tendencji gospodarczych we Wspólnocie i sytuacji na przedmiotowym rynku. Komisja monitoruje również wpływ istnienia opcji prawnych, o których mowa w art. 2 ust. 5 i 6, art. 4 ust. 1 i art. 4 ust. 2 lit. c), art. 6 ust. 2, art. 10 ust. 1 i art. 10 ust. 2 lit. g), art. 14 ust. 2 oraz w art. 16 ust. 4, na rynek wewnętrzny i konsumentów. Wyniki zostaną podane do wiadomości Parlamentu Europejskiego i Rady, w stosownym przypadku wraz z wnioskiem dotyczącym odpowiedniej zmiany tych progów i wartości procentowych jak również wyżej wymienionych opcji prawnych.

<sup>(1)</sup> Pięć lat po wejściu w życie niniejszej dyrektywy.”

Środa, 9 kwietnia 2008 r.

## 7. Zał. I część II lit. (d) ppkt (i) i (ii)

Zał. I część II lit. (d) ppkt. (i) i (ii) otrzymuje brzmienie:

- „i) kredyt jest udzielany na okres jednego roku; oraz
- ii) kredyt będzie spłacany w dwunastu równych ratach w odstępach miesięcznych począwszy od miesiąca następującego po odnośnej dacie;”

## 8. Zał. II pkt. 4 wiersz 2

Zał. II pkt. 4 wiersz 2 otrzymuje brzmienie:

„Przedterminowa spłata  
Ma Pani/Pan prawo do spłaty kredytu przed terminem w całości lub w części i w dowolnym momencie.  
W stosownych przypadkach  
Kredytodawca jest uprawniony do rekompensaty w wypadku przedterminowej spłaty

[Ustalenie rekompensaty (metoda kalkulacyjna) zgodnie z przepisami wykonawczymi do art. 16 ust. 2 dyrektywy .../.../WE]”

## 9. Zał. III pkt. 5 wiersz 3

Zał. III pkt. 5 wiersz 3 otrzymuje brzmienie:

„Przedterminowa spłata  
Ma Pani/Pan prawo do spłaty kredytu przed terminem w całości lub w części i w dowolnym momencie.  
W stosownych przypadkach  
Kredytodawca jest uprawniony do rekompensaty w wypadku przedterminowej spłaty

[Ustalenie rekompensaty (metoda kalkulacyjna) zgodnie z przepisami wykonawczymi do art. 16 ust. 2 dyrektywy .../.../WE]”

---